

●廣告刊出如有錯誤,請於二日內前來更正,如係本報排版錯誤,將予以冤費補刊,但以二天爲限。

分類廣告請預付廣告費,如中途停刊者,恕不退還費用。

●刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元

分類廣告c1

●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費,如電話(Tel)或傳真(Fax) 訂稿委刊,請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code Address號,其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。

●護士

●司機

●截稿時間: 星期一至五3:00pm, 平時/周六日請微信:AD7133021553 截稿或之前訂稿,其稿將在第二天刊登。

誠聘(中國城)

●廚房幫工/打雜

周一到周五.請電

281-781-9389

未接請短信稍後再覆

*中式快餐店

位於Dairy Ashford

/ Westheimer

誠請

●炒鍋 及 ●油爐

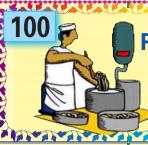
意者請電: 周先牛

281-235-3531



Restaurant Hiring

●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責



*中餐館請人

位 Woodlands 區

誠請

●收銀兼接電話

有意者請雷:

832-788-1283

*餐館請人

位於休士頓中國城

百佳超市附近

味佳香Tainan Bistro

通英文,有工卡

位中國城

意者請電:

全工. 需有身份

請 11am-9pm 來電:

713-270-9996

餐館誠請

有經驗收銀帶位,

企枱,外送員.

意者請電:

832-466-3511

*超市內壽司吧

位610北,近290

女性人員一名

需有些經驗,

能周六日上班

意者請5 pm後電

832-660-2521

日餐鐵板店

新優』招聘

●鐵板師傅

●廚房師傅

●壽司師傅

以上全工/半工均可

832-289-1003

『待優』誠請

●有經驗炒鍋

Restaurant Hiring

*外賣中餐館

Conroe,45號公路划

88出口, 請一名熟手

前台接電話或打包

薪優,不包住

電話: 楊

832-291-1499

*中餐館,薪優

收銀兼接電話員一名

外送員一名.

環境好,小費好

要求熟手,能報稅

聯系電話: 劉先生

-周工作5-6天都可

館 **Restaurant Hiring**

聯系電話: 832-387-1085

*中餐館請人

位於中國城,誠請

●熟手點心幫工

招聘

●點心師傅

*中餐廳招聘 *美式中餐館 位置Spring區 招收銀接電話 需熟手,有經驗 全工前場經理一位 底薪 100+ 小費 有經驗,能報稅。 意者請電: 聯繫方式:Laurence

832-782-8237 832-493-9598 *KATY中餐館

招全工炒鍋 薪優, 需報稅. 意者請電: 意者請雷:

281-665-9299 713-981-8803

*珍寶海鮮城 誠聘

點心師傅、點心熟籠、點心幫手

推車、企檯、傳餐

需少許英文,全工或半工均可

做滿三個月後,公司提供Bonus 獎勵金

請電:281-988-8898 或親臨面談

11215 Bellaire Blvd, Houston, TX 77072

Pearland 餐廳 粤菜餐館,薪優 成聘 點心師傳.炒鍋和 東禾酒家請人 廚房幫手,要有經驗 中國城,敦煌廣場內 誠請炒鍋和企枱 抓碼和油爐

請英語電或短訊: Mai Thai pho & grill 3145 Silverlake village #112 Pearland, TX 77584 832-232-8892

●前台服務生: 全工或半工

●出餐員: 全工半工或周末

●早上備貨阿姨:全工

糖城美式餐館

請全工和半工

收銀帶位、企枱

和外送員

需英文流利

意者請電:

糖城中餐館

成請**前台**和**外送員**

全工或半工均可,

需英文流利,可報稅

有甜品和奶茶店經驗者爲佳

*Katy 杏記甜品誠聘

●前台領班:全工,有2年以上餐館經驗

意者請電 : 832–818–7818

*西北區餐館

誠請

全工炒鍋和企枱

意者請聯系:

281-966-5342

薪優.餐館請人

外賣店

誠聘 打雜,收銀員

909 Southmore Ave

Pasadena, TX 77502

有意者請電:

713-818-0335

*快餐+奶茶店

●全職或半職

收銀+做飲料小姐

●全職或半職

廚房炸油爐,有經驗

意者請電: Jackie

832-668-0501

*中餐館請人

位於中國城

請熟手點心幫工

聯系電話:

832-387-1085

中餐館請人

誠聘半工外送員

有經驗,可報稅

離中國城15分鐘

*快餐店,薪優 位Humble區 「新優」誠詩 全工炒鍋、炒麵 可以提供住宿 意者請電: 917-291-5895

*餐館請人

路州 Shreveport

中餐堂吃店

誠請炒鍋和企台

無人接聽可短信:

*餐館招人

位 Corpus Christi

Chinese wok 中餐炒鍋

Grill cook 燒烤師傅

月淨入\$3800及假期

提供食宿.50歲以下

需英文. 英文電/短訊

361-876-9634

黃金茶寮,薪優

▶樓面: 請 周末帶位

●廚房:請抓碼,炒鍋 ●點心部:請

有經驗做點心人員

2pm後電或親臨舊店:

281-495-1688

10600 Bellaire#105

金冠酒家誠聘

●點心幫工

713-474-7979

●廚房幫工,油爐

281-866-5020

及傳餐人員

新點心海鮮酒樓 (原 ChinaBear)

新優』 全方位誠聘

經理,企枱,收銀,帶位,廚房師傅,

點心師傅, 炒鍋, 抓碼, 油鍋, 打雜等等...

意者請電或親臨面談:

832-310-5232 713-303-8998

12755 Southwest Fwy, Stafford TX 77477

包吃包住, 離休斯頓2小時車程 聯系電話: 210-380-2645

*招聘炒鍋

工資面議,

*餐廳誠請

●洗碗打雜:工資高

環境輕鬆 ●另請炒鍋一名

意者請聯系: 832-819-8111 832-696-7902

Buffet店請人

距中國城8分鐘

Buffet店

誠請全工/半工

熟手企台,帶位

意者請電:

713-789-0845

*糖城餐館請人

堂吃外賣店

誠請●企台

●廚房抓碼

意者請電:

*Mall 內快餐

Houston and Dallas

誠請以下職位

1. 前台服務人員

55 歲以下. 能搬遷更好

意者請電

832-726 2629

2.經理助理

281-313-3300 281-881-9885

意者請洽: 許先生 832-506-3316 832-898-6667

*餐館請人

聘**廚房助手**:男女不掉近中國城10分鐘車程

多年老店,湖南餐廳 位於糖城及Katy之間. 誠請

●有經驗會看英文單的炒鍋

●半工和全工企檯

生意穩,收入佳. 請電洽: 王小姐 281-804-9514

*麵館新優誠徵

*中餐館,薪優 女收銀服務員一名

誠請炒鍋,油爐,打雜

提供吃住 離中國城1小時 有意者請電:

972-989-8396 713-988-8802

黃金水餃請人 中國城中餐館 中國城黃金廣場內 誠講廣東炒焗 薪優誠請廚房員工

意者請電:

281-210-8392

中餐館請人

位 290 & Fairbanks

招全職/兼職 炒鍋

油鍋,打雜和送外賣

意者請電:

832-623-4949

*日式快餐請人

位於1–10 Memorial

99大華附近,聘請

壽司師傅

●廚房幫手(可培訓)

薪優,待遇好.男女不限

意者請電

832-380-0247

KATY 日餐

『新優』誠請全工

有經驗Sushi Man

全工/半工企檯,帶位

有意者請電:

281-301-1998

黃師傅

832-773-2913 832-277-2317

249與99交界 聯系人:林先生

*餐館誠請

油鍋,打雜,洗碗工

打包。Sushi包卷師傅

位45南,近明湖區

意者請電:

409-539-1548

832-206-1789

*餐館招收

打台, 打雜, 送外賣

付 Spring,

糖城堂吃外賣店

誠請●企台一名

聯系電話:

*糖城中円餐館

誠請●全職炒鍋

●企台

聯系電話:

832-350-9107

美日餐館,高薪

二家 Galleria &1960

誠請經理及企檯

需英文流利,懂酒水

全工/半工均可

小費極佳. 聯系電話

281-636-8808

200

●Sushi 師傅

●外送員一名

請下午3點後電: 713-459-1501 832-310-0739 餐館請人

位290 Cypress

誠請

意者請電:

832-330-1775

若沒接電話請發短信

*KATY □餐

誠請●洗碗

Sushi Man

●兼職企檯

意者請電或

短訊(無人接聽時)

713-820-7402

832-232-1001

超市內壽司吧

『待優』誠請

女性人員一名

必需有經驗

意者請5點後電:

832-660-2521

名炒鍋或油鍋,

四川美食餐館

位於Victoria

誠講炒鍋,打雜

可提供住宿

有意者請電

361-573-6600

SINH SINH

位中國城,中國餐廳

誠講炒鍋、打雜

抓碼, 粉麵 及企檯

361-649-7476 281-242-7728

外賣店請人

有意者請電: 832-866-2625

I-10/Energy Corridor

713-470-8118

日本餐館請人

誠請**企台**及帶位

全工/半工均可

意者請親臨或電:

713-781-6300

6345 Westheimer

忍痛割愛出售

需工卡.

NOW HIRING

意者請電: 713-307-2882

4670 Beechnut

中餐館請人 North China Restaurant 誠請粵菜炒鍋 全工/半工均可

713-270-0888

NOW HIRING

● Sushi Helper

full time, part time

Sugar Land area

Hwy6 & Hwy90

inside HEB. Contact

713-419-0980

*海鮮餐廳轉讓

位Westheimer.

Target 門口,

Sushi Chef

Now is hiring 位敦煌廣場內 Waiter/Waitress 意者請電: Full time or Part time 832-512-3595 Must speak English

NOW HIRING - SERVER

Woodlands Japanese Restaurant

is hiring for full time/part time Server,

must speak English , have 1+ year experience,

have own transportation to work, have TABC & Texas food handler certificate.

if interested please contact Trevor at

281-789-4445 / 281-919-7295

Restaurant Hiring

*路州日餐,高薪

雛休士頓2小時,包食宿

高新 聘炒鍋,壽司幫手

鐵板,企台,洗碗,打雜,

以上無需經驗,可培訓

午休2小時。

小女孩. 意者請電:

337-764-7736 日本餐館誠請

位 Missouri City 近糖城

誠請 Part Time

Sushi Helper Cashier

Server. 要求至少

做事認眞負責,能報稅

薪資面議.意者請聯系

912-381-5292

奧斯汀日式餐館 聘●企台, part time, 學生,全工都可以, ●油鍋 3500-4000,

●壽司一手師傅 4000-4500加小費 夫妻工也可,需報稅,

3:832-863-8504

Napa Udon House 位敦煌廣場 現在招廚師,學徒: 壽司,烏冬麵,廚房

●另請住家褓姆,帶4歲 www.napaudon.com

不需要日本的烹飪經驗。將提供培訓。 薪資:\$13 起/小時

原信 832-687-5223

路州全日餐 **Lake Charles** 高新」誠請 壽司師傅,學徒 廚房師傅,油鍋打雜, 全工企檯 包吃包住,意者請電

832-605-2131

日本餐館請人 ●休斯頓區誠請

廚房師傅&帶位企台 **1:832-230-9405** ●新奧爾良區請日餐 Sushi 師傅(包吃住)

3:832-962-2555

中日餐館無招 中餐師傅及洗碗打雜 有身份,可報稅.

地址:7039 FM1464 Richmond, TX 77407 有意者請電 702-286-8363

*餐館出售 3500 呎中日餐.

位休士頓西北方

房租低(包水),

位置佳,評價好.

近期有超市入住為鄰

1:832-606-2784

-周開六天.生意穩定

for sale 冰淇淋店轉讓

餐館租售 Restaurant



餐館位於糖城, 每周六天,周二公休 主意五萬,疫情期間影 響甚微,最終因管理不 善,忍痛出讓.意請電 713-291-5975

713-922-0137 中日餐飯店出售

生意穩定,人流量大

設備齊全,有酒牌, 意者請電: 646-341-7189

*中餐出讓



壽司吧收入好,價格好,容易經營 Kroger 超市內壽司吧! 機會難得. 每周收入\$3200-\$3500

Kroger Sushi Bar for Sale Spring, TX 77386. Easy To Manage! Good area, Good Price, Good Income! Selling at a decent price! Please call: 936-828-9110 936-521-9698 936-525-8387

1700 呎,獨立建築 有Drive-Thru, 租金\$3200(加 NNN) 或牛意和地產一起賣 賈錢面議,離休斯頓1個 半小時 Bay City 意者請電: 非誠勿擾 713-569-2628

中餐快餐店出售 賺錢餐館退休售 位610東, Pasadena

外賣店,生意好 1800 呎, 獨立建築 附近工廠林立, 價格面議. 請電: 281-476-5598(VV)

*糖城餐館出售 **Restaurant for Sale** 價格合理,剩3年半租約, 加上5年續簽選擇.

Remaining lease is 3.5 years with 5 year option to renew. 機不可失 誠意者電: Suzie 713-261-8255

Austin 附近,獨立建築, 十多年老店,可改中餐外賣

300 呎+2個 Drive Thru 位多間中學高校旁 地點佳,生意穩,易經營 可教會可轉做其它生意 歡迎看店,價面談 電:512-966-1165

堂吃外賣店出售 也可做 Buffet, 設備齊全,接手即可

賺錢.離休斯敦兩個 小時車距.房租便宜 獨立 Building. 意者請聯繫:

在高銷售額的超市內 Sushi Bar出售 13年老店,月銷3萬5 東主退休 有意者請電或簡訊:

*創業良機

832-858-3378 德州南奥斯汀

中餐堂食外賣店轉讓 2400 多呎,營業中, 生意好,設備全, 接手馬上做生意

Galveston方向

25號出口 生意好,富人區. 聯系電話: 832-498-9988

離中國城20分鐘 中餐外賣老店 生意月均7萬5, 缺人手售。 意者請短信聯系 912-381-6945

832-776-5953 *好生意海鮮餐館出售

月入1萬2,售18萬,易經營,即使疫情期間生意 Established in 2016. Easy to manage

Located next to high traffic trampoline park Consistent increase in sale volume even during covid. Cypress TX. 繁忙地段,位置極佳,生意好. Call: 281-605-0487 (English only)

*奶茶冰淇淋店

出售(含設備)

簡單易做,不會可以培訓

Dairy Ashford/Briar Forest 歡迎看店議價 意者請電: 347-580-9341 來電如未接可發短信

469-789-6628(C)

210-380-2645

有意請電: 黎生 737-202-6166

Seafood Restaurant For Sale

持續增長. Sale price \$180,000, Income \$12,000



Sale/Rent

For

Business Opportunity

誠徵褓姆

照顧嬰兒&簡單家務

要求有經驗,可靠,需

提供打新冠疫苗證明

交通自理.工資面談.

有意請聯系:

281-310-1828

Company Hiring

*公司誠聘

Office Assistant

有倉庫物流經驗者

優先.

Email: **bryan.bian**

@rigmore.com

:832-475-9026

NOW HIRING

Food Distributor Co.

looking for

Loading & Unloading

Staff (FT)

Call: Lily & Helen

713-383-8818

or Email: helen@

fourseasonsfood.com

公司

-至五, 擅烹飪

面

其它

租

倉庫出租 290和610交叉口 有倉庫出租, 包括冷藏庫和干貨 庫及辦公室》 聯系電話:

832-282-6487

通勤家政助理

近610 Loop/ 288

2-3天/周,7-8時/天

每天7點或9開始 持遇: 一小時12-\$15.

協助簡單家務,包含清

潔/煮飯/照顧嬰兒.適用

期 2-4 週. 12-6pm 電

832-419-3996 網紅連鎖髮廊

達拉斯,唯一網紅華人

連鎖髮廊新張,

招聘 髮型師數名

有執照,會英文優先

底薪120 加提成

\$4000-\$8000 —個月

電話:917-385-5672

請短信聯系 Derek

*全職牙科前台

中國城牙科

需中英文.可訓練

請電或 Email:

713-773-1300

txdentist101

@gmail.com

旅館請人

3.櫃檯: 曰班或夜班

意者請電:

832-660-7063

1. 維修人員

2.淸潔房間人員

男女均可

聯禾地產集團菁英招募

●行銷儲備幹部:善溝通與表達,具平面設計能力

· **商業&住宅地產業務幹部**:相關學歷及經驗,地

辦公室行政秘書:表達能力強,具責任心,團隊原

以上全職/半職,具合法工作身份,中英文流利.

簡訊至: hr9889@gmail.com

公司地點:Houston中國城, Katy亞洲城

Innovo Medical

(80mil revenue)

● Creative Exec: Video & photo creation/edit

Email: jean@beyondmedshop.com

NOW HIRING(近中國城)

Looking for a Sales Person to distribute

our amazing products to Beauty Salons,

& SPAs in Texas. Guaranteed pay,

Commission, & Flexible hours

Call: 713-703-2662

聘普通話流利(母語),英文好,銷售人員: 把產品

銷售各美容院及SPA.工作時間靈活.

Process daily orders

Social media content

A Sugar Land based U.S.company looking for full time sourcing specialist.

3+ year related work experience and work permit required.

Ability in reading mechanical drawing and electrial blueprints a plus.

Good communication skill and fluency in both Chinese & English

are essential. We offer competitive salary & benefits.

Email: itihiring2021-ss1@yahoo.com

No phone call or in-person visit please.

*海隆石油工業集團

(海隆控股有限公司(01623.HK) 美國TIPC公司 人員招聘

海隆石油工業集團是一家為石油天然氣開發提供高端油田裝備及綜合

油田技術服務的大型上市實體企業集團,集科研、生產和服務於一體,

在全球建立了數十個生產基地及業務分支機構。沿著石油天然氣開發

的鑽、采、輸的橫向擴展和產業鏈的縱向延伸,海隆形成了油田裝備、

油田服務、管道技術與服務、海洋工程、新材料五個核心業務板塊,建立石油管材研究所、石油化工研究所等專業研發機構。

實現了油田裝備產品與綜合技術服務的一體化發展。

招聘人員要求: 生產線崗位工人

基本工資在3000美金/月起薪,獎金根據個人表現可達3000美金/月

左右,提供吃住,支付醫療保險等所有社會保障。要求高中以上文化水平,能吃苦耐勞,有工卡,有一定的生產制造業經

驗優先。工作地址在休斯頓北部 100 英裡左右,Madisonville。

聯繫人:阮先生 電話: 936-245-9107 Email: bansheng@txipc.com

地址:8463 Hwy 75 S, Madisonville. Texas Internal Pipe coating LLC

Admin Asst : Purchases, data-entry

市場調研與分析熱情,具行銷及企劃經歷佳

具學習精神,敏銳市場洞察力,地產執照佳

老牌財務公司出讓

田納西州曼菲斯市,

40多年唯一華人老牌財務公司出讓

經營退休金,保險,理財,地產,房屋貨款,

利潤豐厚. 東主退休出讓, 歡迎有

呆險投資地產牌照專業人士全部或分購均豆

請電: KC 901-338-9111

黃金花園. 方便, 中国城內. H-Mart 附近, 清靜 樓下,三房二衛, \$269K. 電:陳小姐

713-823-8963

木士頓 76 房年收 60 餘萬 地1.67畝, 售290萬 布希機場,117房,七層 **丰收120萬,售550萬** 路州88房,年收70萬,

賺錢旅館

星期三

2.9畝,售229萬. 黃經紀 832-348-7824

誠聘保姆 家住糖城,保姆需要 會開車接送孩子, 故飯好吃及收拾家務 -周五天.

有愛心,耐心.

請電或短訊:

425-233-9079

*公司誠聘

辦公室助理

英文流利,熟悉電腦

操作. 工作時間:

9:00am-5:30pm

位中國城附近.請電

832-623-6719

346-970-7928

薪優. 意者請電:

誠聘(中國城)

●廚房幫工/打雜

一到周五.請電:

*誠徵超市員工,薪優

糖城最大華人超市

誠徵**收銀員**及**雜貨部員工**

意者請親臨或電:

281-313-8838

家樂超市 Welfresh Market

is looking for **Inside Sales Clerk**

Seeking Bilingual English and Chinese

Inside Sales Clerk with experience and

such as Excel and Word.

公寓地產管理公司誠聘

281-781-9389

未接請短信稍後再覆

●護士

●司機

意者請致電:

200

誠聘住家保姆 Katy西區,一家四口, 兩個孩子上學. 主要 做三餐和家務,需身體 健康,性格好,會做飯, 注重干淨,有責任心, 工作8月中旬開始 打過疫苗,1周6-7天

商業地產租售

近Westhimer/距離中國城10分鐘!

4500 呎辨公室。倉庫占地 5000 呎.

20 呎高。水泥牆面。 商住兩用

租價:\$0.65USD/每月NNN 售價\$1.5M

意者請電屋主:832-867-7048

薪優面談.聯系電話: 832-260-8771 832-330-3334

看顧女性老人家 徵住家女看護 -至日,能做3-7天 Gessner/Westheimer 每天24小時,夜晚需幫忙 照顧行動不便女長者 烹調,輕微家務,開車 曰夜陪伴,有耐心, 有經驗,薪水面談. 住家近610/Bellaire 意者請電:

832-606-5619

貿易公司請人 誠請貨車司機, 有經驗開24呎手排檔 一周五天, 送貨到倉庫 意者請電:

832-863-8876 恆益門窗,薪優 **NOW HIRING**

Food Distributor Co. 誠徵**男**性生產工人 looking for \$13起薪,有合法身份 A/R & Salesperson Speak Chinese & English Call: Lily & Helen 832-629-1025 713-383-8818 13715 Murphy Rd #D or Email: helen@ Stafford, TX 77477

fourseasonsfood.com

公司

Company Hiring

*門窗廠生產部

誠請 全工熟手工人(生手可培訓) 工作時間: 每周40小時

有意者請發簡歷(中英文皆可)至:

surewin.re@gmail.com

knowledge of payroll and bookkeeping ● Full Charge Accountant:

Fluent English & Chinese

Send resume to: taxprovider@gmail.com

International/Import/Export Co.

Location: Stafford, TX 77477 College degree in Accounting, At least 3 years Accounting experience (QuickBook, AP/AR, Bank Recon, Monthly Closing, GL, Financial Statement, Payroll) Fluent in English and Chinese

Please send resume: jluo@pannext.com | Pls send Resume : Info@truemarkus.com

有經驗者優先,待優。 聯系人:Richard

832-212-2051

招聘卡車司機

1. Class A 駕照;

2. 略懂英文;

3. 半年以上駕照

聯系人: Wayne **626-226-9698**

位中國城黃金廣場

需中文流利,

誠徵全職會計

會計本科畢業,

有1年以上經驗,

有工卡,中英文流利,

能獨立作業. 履歷至:

8年卡車公司,貨源充足,每周出車.

Brilliant Wharehouse Service Inc

倉庫工作人員3名

周末雙休. 工作地點: 8號與90號交□(Missouri City)

●工作內容: 收貨,揀貨,下貨櫃,需工作認眞負責,有良好溝通能力, 會簡單英語, 有揀貨,下貨櫃經驗,會開叉車者優先錄用.

2. 公司因發展策略急需倉庫管內勤

●要求:

熟練操作倉庫管理系統,盤庫,打單,以及安排倉庫工作人員發貨。 能夠配合協助上級管理內外事務

試用期一個月,正式入用以後提供401K,醫療保險,年薪36,000. Email: yubangping@brilliantwarehouse.com 于先生

Auto Fit is looking for Accounting Clerk!!

Seeking Bilingual English and Spanish Accounting Clerk with experience and proficient in Microsoft Office applications such as Excel and Word, and knowledge of QuickBooks and Payroll.

Pay: \$15.00 - \$20.00 per hour

Accounting: 5 years (Preferred)

Experience:

• quickbooks: 5 years (Preferred)

Work Location: • One location

電子烟批發公司(中國城附近)

高新」招聘 全職銷售專員:

電子烟愛好者優先

綜合薪酬月可達\$5000以上

或電郵至: peter@cacuq.com

Auto Fit is looking for Warehouse Associates!! Job Responsibilities: • work as a team member with co-workers and Management

- Receiving shipments arriving to dock and inspecting for damages
- loading and unloading trucks with forklift or pallet jack Staging shipments & labeling as needed & keeping warehouse in order
- performing dock checks to assure accuracy of inventory on dock and matchina data receiving and scanning items into inventory
- Must be Bilingual
- Job Type: Full-time **Experience:** • Pallet Jack: 1 year (Preferred)
- forklift operator: 2 years (Preferred) warehouse: 2 years (Preferred)
- **Language:** Spanish (Preferred) **Benefits:** • Health insurance • Dental insurance • Vision insurance
- Paid time off

Condo出售

蓋文斯頓25房年營\$55萬 地1.8畝,售225萬.

Home Service

Health Care Service

石油設備公司

誠招**倉庫管理**

會叉車優先,

能用英文溝通

外地薪優包住.

電話: HR

346-241-0822

NOW HIRING

Food Distributor Co

Looking for an

Office Assistant

call: Lily & Helen

713-383-8818

or Email: helen@

fourseasonsfood.com

診所誠徵前檯

工作環境良好,

沒有經驗可培訓,

全工/半工均可,

意者請電:

看

護

住家或通勤保姆 Montrose 园, 準備晚餐以及 簡單家務,有經驗, 對孩子有愛心,薪優 意者請電或訊息

346-757-9851

*鐵工廠招助手 有無經驗均可 有經驗薪優

無經驗者可培訓

有意者請電: 713-598-8889

包袋制造公司 誠聘**縫級工**:男女均可 無需英語. 需有 ●工廠縫級機經驗 半/全工均可,薪資面議

視效率質量而定. 位

Stafford,近中國城/糖期 請電/短信:何女士 281-739-8326 卡車公司誠聘 A牌長途駕駛員:一年以

上駕照,無不良記錄. 記賬員:熟練使用辦公 軟件,有會計經驗. 食品銷售員:擅長溝通 有相關工作經驗,

需英文流利,有工卡 713-664-6608 會廣東話,越南話優先 **1**: 281-299-9688

713-995-8886 *注塑工廠經理 Houston 近市中心區,新開注塑工廠 現需有經驗管理者。

有意者請把履歷和希望薪酬電郵: New injection molding factory needs a **Factory Manager.**

Please send resume & expected salary to: hr.hou@outlook.com

石油貿易公司招 Accountant

有貿易物流經驗者更佳, 中英文流利, 會熟練使用 Quickbook, 在美有工作許可,薪優面談

Hiring Sourcing Specialist

yassiritovar2@gmail.com

精通Word / Excel 等辦公軟件, 2年以上相關工作經驗。薪優 聯系方式: 請發送英文簡歷至:

alanz@hectomind.com

招聘辦公室文員 要求:中英文流利,

丁作地點Katv. TX. 簡歷發至郵箱:

要求有會計工作經驗,

proficient in Microsoft Office applications

休斯頓地區 公寓經理,維修經理,出租前檯,經理助理 需要木工,牆體,瓷磚等師父及幫工, 全職提供保險,帶薪假期以及401k 需英語流利,認眞負責,有經驗者優先.

意者請 Email 履歷至: hr@gpi-management.com

●牙科助理 ●前檯工作人員 ●經理助理 有經驗者優先,無經驗者可提供培訓,需中英文流利, 全職或半職均可,工作穩定,福利優, 公司提供帶薪年休假期. 我們期待著您加入團隊!!

有意者請電:618-789-3150

休斯頓 牙科診所 高薪誠聘

簡歷電郵: zjin818@gmail.com

●要求: 需合法身份,休法定假曰, 工作時間: 8:30am-4:30pm

具有團隊精神,吃苦耐勞,工作認眞負責,善於與客戶溝通

電話: 832-391-5132

Job Type: Full-time

Education: • Bachelor's (Preferred) Location: • Houston, TX (Preferred)

Benefits: • Health insurance • Dental insurance • Paid time off **Schedule:** • Monday to Friday • Weekends required

hrcorp6901 hrcorp6901 @gmail.com @gmail.com

意者請電: 281-409-1488

Www.cacuq.com

Additional Compensation: • Commission • Bonuses • Store Discounts

Please send the resume to: adis@autofit.bz

Line/微信: houstontours 電/簡訊:832-640-3888 Ruby 陳碧如 誠聘做晚飯阿姨 家務助理,薪優 Memorial/Beltway 8 附近 糖城附近 59/99

休士頓民宿租 Houston Hostel USA

中國城惠康前,百利大道上,獨立屋,旅館式

套房,(房內附-書桌,餐桌,Cable電視及冰箱),

無限快速上網,包水電. 拎包入住, 死簽長約,

月租最少1個月起.16年來感謝舊客戶推薦

健康,誠實,愛乾淨 做晚飯和簡單打掃, -周5天,薪水\$2000 要求:已打新冠疫苗 會開車者優先.請電 交通自理。意者請電

832-630-4683 713-306-5965 *****

300

Plumbing Co.

誠徵有經驗的

工讀牛(Part time

Office Helpers)

公司靠近中國城.

832-755-9156

*牙科診所誠聘

●牙科助手

高級住宅區,

Company Hiring 公司請人

薪優.一周5天或6天

每天下午3-4小時,

水務工程公司 E SIGNS LED 招牌公司,聘工人數名 主要工作是組裝招牌 師父及助手多名

> 會用基本工具,有力氣 無經驗可.請來電: 832-696-3015

電子維修公司

男女均可.有駕照,

誠聘**維修人員**兩名 ●前台工作人員 中英文流利,誠懇, (件別和經驗不限) 認眞,負責,熟識電腦 有意者請聯系: 意者請短信或電

agapedentalcare houston@gmail.com 281-650-6136

~~人工高,福利好~~

CPA Firm Hiring Junior Accountant :

solid accounting with 1 year tax experience

Experience Accountant / Manager Assistant Needed

Shipping Experience prefer.

裝修公司請人 誠請有經驗的裝修工人,

聯系電話: 832-778-0090

牙科診所招前台 NOW HIRING

全工,有無經驗均可 experience required. 請致雷: Please send resume: 713-773-9971 hiring@lecgi.us 832-316-6865 Website: www.lecgi.us *會計師事務所

會計師事務所 誠徵全職簿記員 高職高專畢業, 具有簿記經驗, 有工卡,中英文流利 勤奮肯學.履歷至:

Steel Detailer

Needed

Two years of

*CACUQ USA

英文流利, 自備車,

底薪+佣金

Please send the resume to: adis@autofit.bz

Wednesday, August 4, 2021



1000

1000

Massage **Service** 按摩服務

Massage

Service

按摩服務

眞愛台北

舊雨新知

歡迎預約:

輕鬆的享受

實惠的價格

凱 悅

832-630-3343 832-359-6141

58歲男士徵婚友

男,美國公民,穩定工作及經濟基礎

想找一個45-55歲的女友,

會說廣東話更好,

美國公民,工作穩定

請電:832-488-7878 陳牛

** 高級SPA

漂亮氣質東方美女 早9點-晚12點

休斯頓中國城. 歡迎電話預約:

832-988-7118

混血火辣甜心

留學生 台灣辣妹

Tiffany SPA 會所

快樂無限 激情有約

美女如雲 技術一流 環境舒適

私屬空間 水床服務 星級享受

越南城 TX 77072

聯系電話:832-941-7212

832-434-9370

*正規按摩店出售

45 號北, 五個房, 一個搓澡房. 1500呎, 地點好, 生意穩, 白人客源,小費好. 歡迎看店議價 Location Tomball, TX 77375

請電: 669-342-9089

100% 新新新 全新小姐, 全新手法,

全新服務, 全新享受. 時間: 早9點~晚10點

電話: 832-812-1855

極品 Baby! 粉嫰少女

新人, 高顏值

832-380-1539 商業大樓, 免費置換新屋頂

免費太陽能

聯邦稅務 Credit

太陽能設備總額85%

5年內全額稅務折舊共抵扣111%5年內

DPS指定王朝駕校路考第三考場

DPS 路試考官,全權下放至百利駕校教練考路討

取得pemit後可安排路考,不用排隊等30天

電話: 832-633-5555 周師傅

832-983-9509 Tom 發言

●筆試班:每星期一至六上課,務必預約.

: 務必預約

: 隨時開課

2022年-22%



擁有35年上天付予的能力-問事業,問愛情,問未來

事業起色,工作投資,心靈淨化及治癒. 了都會保密到家。僅限預約。

Amber靈媒和塔羅牌算命

Psychic and tarot Card reading by Amber. Advice given on ove Business. Marriage. Career. Reuniting love ones cleansing &Spiritual healing. 35 years of of born gift experience all readings are private and confidential. by appointment only. Call (English): 281-606-9032



教授英文&西班牙文

會話、商業及旅遊用語, 個人或集體均可 ** 協助通過公民考試及移民局面談 *** kype:david.b.browning /Wechat: Teresina1only 832-788-3383 281-587-6912 布朗寧 5338 Beechnut St. Houston, TX 77096 http://davidbrowning.trustab.org



電話: 832–888–2296 公民入籍考試輔導班 保證通過

2021年-26%

由專業入籍考試輔導老師一對一教學輔導

提供最新入籍考試基本試題,模擬考題,仿真練習,讓您100%通過 VIP級別輔導,時間靈活,循環輔導,依照學員的基礎量身定制 面試由專業律師陪同

歡迎電話容詢:713-815-5011/832-279-7772 **10700 Richmond Ave, STE 230, Houston, TX 77042**



謝老師交通安全班罰單

駕照中文筆試路考二天取駕照

青少年駕照班

832-863-8882

房地產經紀人 **Kate Zhang**

●個人房屋買賣

●商業房產買賣

微信:15042558967

電/短信:917-378-5316



e-Paper

精心照顧,收費合理

近 Richmond/休斯頓

281-818-8809

281-496-7878

12624 Briar Forest

美南駕校 疫情期間有中文網絡筆試課,取消罰單課,發證書

美南駕校是官方指定考點,天天有路考。旅游簽 證等各種簽證可以考駕照。靑少年班隨時上課。

●成人筆試班: 周二,六10am-4:30pm ●取消罰單安全班:周六,周日有課

7001 Corporate Dr #203 832-277-7226 王教練

***** 報稅 *****



●公司做帳

地址:美國財富會計樓

打電話或短信: 917-378-5316





Mattress for sale



申請帶槍執照

9896 Bellaire #G1

281-236-4723



Realtor

誠信高效 聯系電話: 832-876-8646 832-876-9070

信用貸款

購車專業諮詢 全美最大車行資深銷售 專業提供車輛買賣、 貸款 Title 等容詢服務 遠離事故和泡水車. 证現金高價收購 寶馬

奔馳 奧迪 保時捷. **132-620-0006**



Pet Grooming FOR SALE

車輛買賣 Car for sale 專收購舊車壞車 舊、壞 車 動 或 不動 一律高價收購

中英粵越。電話: 713-482-9267



Transportation

床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒? 還好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種紹碩 實木板床墊和彈簧床墊. 美國生產,質量最優, 價格最平,款式最齊,市內冤費送貨

※另有廠家直銷各式家具及自動淸洗抽油烟機 請電 : 713–777–1188 (近59,離中國城5分鐘 6121 Hillcroff Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 www.mattressworldhouston.com



地磚,地板,高壓洗

油漆,籬笆,蓋涼廳

水電門窗,舊屋翻新

價格公道,質量保證

房屋,廚房,衛生間裝修 地板,磁磚,大理石面安裝

電氣焊,鐵柵欄安裝維修

車庫門,自動門安裝維修

水電,空調,安裝維修

832-607-7861 張

●誠請裝修工人

誠信可靠,安全準時.

保證最低價. 有4人7人座服務

832-382-5645



木易裝修

承接房屋大小工程

舊屋翻新,廚房浴室

地板瓷磚,水電木工

涼棚圍欄,高壓淸洗

價格公道, 冤費估價

歡迎來電咨詢:楊

909-800-8876

诚意装修

●承揽:商业/餐馆装修

木工活,水泥面,篱笆墙

小修小补,保修3年.

~~ 百万保险 ~~

●承接:旧房翻新,

浴室厨房改建

Consultant

700 Remodeling X

誠實裝修

內外油漆,屋頂補漏

水電木工,籬笆水槽

安裝更換熱水爐

多年經驗,價格合理

質量保證. 請電:

832-866-2876

361-460-4530

吳氏專業裝修

執照# LI 0019006

庭園灑水,庭園設計,籬笆

內外油漆翻新,涼棚涼檯

洗衣機,乾衣機,洗碗機,

水龍頭,地板,地磚,廁浴,

更新,水務維修,電路修換



專業住宅裝修

20多年的裝修經驗

櫥櫃,檯面,油漆,木Ⅰ

地板,地磚,門窗,圍欄

水電等...

質量保證,冤費估價

917-214-8738

正翔屋頂/裝修

專業住家,屋頂換新

房屋翻修,廚浴改建

商業住家,水電維修

內外油漆,籬笆車道

灑水系統,經驗豐富

832-998-5898

王 (國/台語)

700 業 Remodeling

修理業務

潮江裝修

廚廁改建,地板磁磚

內外油漆,木工水電

廚櫃理石,檯面安裝

香港師傅,專業守信

請電: 陳師傅

832-629-2688

誠聘裝修師傅

順發裝修

地板人工 90 ¢/呎

地磚磁磚,紗窗紗門

換熱水爐,室內外油漆

精優價廉.以上工程

保修2年.(訂做按摩床

281-323-9938 王順

樓樓梯圍欄

業

萬達裝修公司

20多年經驗

專業舊房屋翻新

鋪設地板地磚,

水電維修,涼棚花棚

搭建.價格合理

626-757-5201

隨叫隨到裝修

專業漏雨 瓦片翻新

室內外裝修20年

經驗. 冤費估價

大小工程,百萬保險

346-383-1087

713-269-9582

700

700 Remodeling

榮盛裝修

商業住宅,水電木工

地磚地板,浴室櫥櫃,

为外油漆,大理石安裝 小修小補. 質量第一,誠信價優! 請電: Sam 劉

832-606-7672



平價裝修 *房屋修理* 浴室,漏水,天花板 舊屋翻新,浴室廚房 屋頂,廚房,內外牆

後院改造,內外油漆 高壓淸洗外牆,水泥 木工,冷熱水喉更換, 其它大修小補, 保證質量,價廉

餐館改造.~好價格~ 713-515-7652 713-855-3288浩哥 天天裝修 蘇揚建築裝璜

舊房翻新,內外油漆,地板地磚,衛浴改建, 櫥櫃台面,冊間悠建, 高壓衝洗,室內淸潔。 價格合理,質量保證 提供商業保險

招熟練工人,需有合法 身份,薪酬優厚 713-371-2713戴師傅

佳寶建築公司

本公司是一家大型建築公司 擁有各類大型建築設備及水電 A/C 等... 專業執照,施工團隊

專精大型倉庫,Shopping Center等大型建築 從選址,設計,請照,施工 一條龍服務 百萬保險+質量保證+價格最低

聯系電話: 281-886-8888

Mario Chavez 專業油漆

承接 商業/住家. 免費估價 Free Estimate Painting, Re-paint, Pressure Washer, Staining, Drywalls Sheetrock & Texture, Carpenter, Siding & Remodeling, Ceramic & Laminate Flooring 由漆,高壓淸洗,染色,壁板,石膏板,木工,地板磁磚 Call 英文電: 832-964-3030

5019 Ridgehaven Dr. Houston, TX 77053 832-860-1133



中 蘇師傅 832-359-2367

政府注册.百萬保險.15年經驗

承接:商業/住宅的 翻新與改造等工程

电:281-787-1283 832-818-3185國粵語 宏達建築裝修公司

誠信為本價格公道,另招裝修師傅 中英 Andy **801-739-5866**

> JD <mark>M</mark>RCH General Contractor

美滿裝修

22年經驗,專精商業住宅

理石廚櫃,地板,磁磚,浴室改建,內外油漆,

門窗,水電,涼棚,圍欄及屋頂翻新.

誠信+優惠+專業 特價 & 保修二年

832-419-5588 張 ●另請工人

今第建築裝飾+設計+繪圖 **各類餐館、甲店、家庭開工圖紙**,

專業室內設計, 3D效果圖. 20年以上設計經驗 多州建築師執照,政府註冊,1.5千萬保險. 專業施工團隊承接: *餐館 *甲店 *商業 *廠房 832-779-5888劉川姆 www.idnvs.com



Remodeling

修

計



承接各類餐廳,美容院,奶茶店,辦公室,廠房等設計,施工建造, 及住宅維修和翻新, 冤費估價. 最低成本, 最佳質量, 百萬保險! 選址 : 商業租賃,爲您的生意精選最佳地點,最旺鋪位

設計:施工圖,3D效果圖設計,申請施工PERMIT. 建造: 裝修裝潢,專業執照工程隊伍施工,品質保障. 6100 Corporate Dr. Ste 315, Houston www.usbrothersconstruction.com



敦煌地板

地板\$1.89/**呢** &up



CLASSY 殺蟲專家

Classy Pest Control 提供專業的殺蟲服務 包括住家及商業地區 讓您擺脫蟑螂/螞蟻/蜘蛛/老鼠/白蟻等的困擾

本公司提供免費的估價 34年專業經驗. 專業白蟻檢測及殺蟲服務 電話(英): 281-437-4329, 713-516-1747

(中文): 346-252-9893



Mirror Wall, Furniture Glass 浴缸,浴室落地玻璃門, 住家辦公樓大門玻璃 一般牆上及臥室大型鏡子,傢具台面玻璃 請英文/越語:346-561-2430



Flooring Service

星期三

Gardening

木水石電全能 執照#LI 0019006 花草自動灑水系統 軟水器,淨水器,籬笆,涼 亭,魚池,地板,磁磚,電 路,水路,招倒垃圾、餘泥 及以上各種維修.國粵 832-818-3185 吳



房屋理賠

Claims Service

益明淸洗地毯 華人主持,益明採用 大型蒸氣機,洗地毯, 沙發,淹水後淸潔 主家.辦公室.旅館.空房 空房沒電亦可處理





Door/Window Glass

專業俽樹 華人經營,專業砍樹, 多理樹枝,挖樹根,栽花

清理,修建籬笆圍牆, 青理水槽,清垃圾,排後院 積水.搬家及雜活

種樹,鋪草皮.各種場地

全市最低價100元起 832-969-5083

> 信用貸款 誠信高效

聯系電話:

832-876-8646 832-876-9070 籬笆 Fence

專業籬笆圍牆 專業維修, 重建,新建 各型籬笆,范士,圍欄

圍牆.價格優惠, 10年質量保證, 完工後滿意付款 全市最低價,150元起

832-969-5083 李

●每格可容中文大字(標題)6字及小字(內容)50字 英文字母及數字二字爲中文小字一字,空格標點符號均需計算。

廣告內容均由委刊者提供,本報一概不負責任。 ●廣告涉有爭議,本報保留拒絕刊登及修改廣告或暫停刊登之權利

●涉及法律責任廣告,需提供身份證件及當事人簽字負責,本報概不負責

●廣告刊出如有錯誤,請於二日內前來更正,如係本報排版錯誤,將予以冤費補刊,但以二天爲限



請電:713-557-0074 281-565-4788/Minh







26年經驗,價格合理 修補翻新各種屋頂 大小工程,質量保證 冤費估價. Min Park

832-202-8432



十年豐富經驗面對各種保險公司,房屋遭受暴 風雨,冰雹損害,房屋漏雨,房屋水管爆裂漏水 火災,我們能幫您從保險公司爭取到您應得的 賠償.拿不到賠付冤任何費用,保證施工質量 **免費咨詢電話:713-732-8802**中文

美國房屋理賠服務

832-683-8753英文

下水道專家

\$65 起。高科技

迅速為你解決

●地下水道堵塞

●漏水、等難題

德州大師級執照

電話 832-708-8688

短信832-929-2771

專精各種漏水

舊屋水管換新,

屋頂,地下漏水

修換熱水器

832-217-6958修

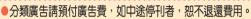
713-885-4818英

陳氏專業冷氣

冷暖氣系統

保養,維修,安裝,

家電,熱水爐



刊登一個月以下者,廣告均不得改稿,若需改稿每次酌收費用5元 ●本報接受 VISA 及 MASTER 信用卡付費,如電話(Tel)或傳真(Fax) 訂稿委刊,請告知信用卡號碼/姓名/有效期限/CVV號/ZIP code

Address號,其訂稿如有錯誤由客戶自行負責,恕不補登。

頂好排污

德州執照TCEQ24431

抽餐館油井,

洗衣店水井,

高效強力疏通下水道

經驗豐富,不通不收費

832-462-3832

832-462-4011

誠信專業水電

專精上下水管道,

漏水,堵塞及疑難雜症

改移,換新上下水管線

熱水器,水龍頭,浴缸,

淋浴,馬桶.●維修改裝

供電線路,換電箱,加改

供電線路及電器設施

713-480-3646

浩記冷暖氣維修

冷暖氣維修更換,

吾用 cooler, freezer

●截稿時間:星期一至五3:00pm, 平時/周六日請微信:AD7133021553 截稿或之前訂稿,其稿將在第二天刊登。



了宗父

爽快水管專業

專通下水道, 儀器檢查, 漏水堵水. 修換: 全屋來水管,去水管,水錶漏水. 按裝:熱水器,水龍頭,馬桶,浴缸,打碎機:

7/24 **832-600-6300** 劉

通粤/國/英/墨西哥

明亮電工公司

德州執照,百萬保險

專業電工工程公司,

承接各種 工業,商業

廠房,學校,酒店,

餐館的電氣工程!

質量最高,保證工期

832-260-8678

貴先生(中/英)

CC冷暖氣專家

美國政府執照,經驗富豐

承接:餐館家庭&各行業

令暖氣維修,保養,檢測

加氟大小業務

價格優惠, 免費估價

24小時電: 陳先生

929-366-6995



居家空調水電

洗衣烘乾,熱水爐具 冷暖空調,抽風排氣 水喉水槽,滴漏堵塞 開關插座,生活電器 住家餐館,質優價低

832-290-8770

修空調找杰克

專業冷暖氣系統 維修、更換、加氟 **冤費空調檢測、估價**

杰克修空調 政府執照,20年經驗 專業安裝,修理,維護

賈格合理,質量保證 請聯系:高師傅

A Heating & Air Constitueins

請電: 832-685-8888 832-382-8026

小潔水管公司 龍運疏通 832-722 2099 廚房及廁所漏水疏通 水龍頭,噴頭,破碎機

按裝. 經驗豐富,

執照電工.經驗豐富

灑水系統,家電維修

水電新建和修理,

打碎機,下水道,

281-610-2068

誠實專業冷氣

冷暖氣系統

姜南新聞刊登

惠州 **Master** 執照 40172 商業/住宅:煤氣管,煤氣 開通與年檢,水管油井 水表,下水道,通堵, 價格最低(政府執照) **S類熱水器渦濾水器等** 水管系列安裝維修工程

城市由報檢驗 滿意水電 水電服務公司

專精各種漏水,閥門龍頭 更換,熱水器,冰箱,洗衣機 各種家電維修,增加排查 線路,更換電箱,軟水淨水 系統,加裝各種照明燈, 洗衣,烘乾,冰箱,熱水爐 車庫門安裝維修

曹 832–576–6957 ●招**助手**或學徒

精藝冷氣水電 冷暖工程,家用電器

廚浴設備,修換水爐 住宅商鋪,節能空調 漏水斷電,急修急通

請電: 蕭師傅 832-490-7988

監控系統安裝

監控系統4MP超清

帶4x鏡頭,包安裝,

支持手機監控及回看

請來電話咨詢:

832-310-7499

泰平鐵工廠

經營多年,專修

鐵門護欄,碰撞銹蝕,

餐館設備,爐頭,

工藝鐵門.

金屬構件加工.

www.taipinaironworks.com

281-785-9895劉

-套\$700起,無月費

請 雷: 832-759-4638

熱水爐器更換或維修 政府執照,15年經驗

萬家樂冷暖氣

政府執照 TACLB95906E 百萬保險

安裝、精修 : 各種品牌冷暖氣

維修保養,配件更換,水務電器,專業誠信

~ 政府認可的TOP空調專業技工 ~

請電: 陳(英粵國越) 281-236-2846

Service 合家歡冷暖氣 專業安裝,維修,保養

Electrical & AC

700

冷暖氣系統 維修水電(開關,電路, 電風扇,熱水爐) 價格合理,質量保證 雷·劉先生 ● 請**暫手**

832-552-0155 | Electrical & AC



Plumbing Service

NAME OF THE PARTY OF THE PARTY

暖

Chang Le Service 长乐AC

安装维修冷暖气,

Please Contact: Jav Yu.

请电: 于先生 346-232-8970

832-868-8071 精修車庫門

281-827-5309

聯合冷暖氣公司

●維修,保養,安裝: 家用,商業,冷暖氣設備. 包括餐館,超市,辦公樓及冷凍,冷藏設備 ●解決各種電器,電路問題:包括熱水爐, 洗衣機,烘乾機等.

●專業執照,23年電器服務經驗

吉順冷暖氣公司

保證質量 信譽 絕對價優·夏季高峰期仟何 維修免收服務費 請電:713-858-8528 大衛空調公司

找大衛,又快又好又便宜 維修費一律80元(材料費除外)

281-866-1073 (英文)

修空調●修水電

德州執照,空調技師大衛 832-923-6578 (中文)

832-727-8888 (中文) **281-818-2990** 宛 (Wan) 報警監控安裝

SECURITY NOTICE

Alarm專業安裝

\$19.95月費 監控安裝每一路\$75起 四路特價,工廠直營, 倉庫在 Harwin,有 安裝執照. B09382201 **13-779-8788**



家

Garage Service

换热水器 change water heater 价格合理,保证质量,服务快速.

安裝維修保養:各種家庭,商業冷暖氣. 精修餐館及超市冷凍,冷藏設備,電機,電路 及生活電器維修,特價代理 Goodman 產品 州政府保險及執照,質量保證,歡迎比較.

832-860-3388 蒲繼忠

車房門專家

商業,住家,鐵門及鐵柵 搖控車門器更換, 開門電機及傳動, 彈簧更換及線路故障 整門及部分更換.自動 彈簧維修線路安裝 鐵門維修及故障排除. 品質保證, 免費估價 20年經驗,最低收費。 通國粵英語 雷:陸先生 20年經驗,7天日夜

713-598-8118(C) **713-777-7934** (H)





Iron Works



設計制作推廣 Design Service



專業定制各類防盜門窗

SECURITY NOTICE

0

安全監控系統

林記鐵工廠

精工電焊,鋁,不銹鋼 修理翻新各類鐵件 (鐵欄,扶手,樓梯等) 多年經驗,質量保證

281-889-1086 ●招電焊工及打雜

中英文網站 設計制作推廣 專業制作商務,貿易 批發,零售,地產,餐飮 旅行社,等. **S類專業中英文網站**,

並 精通網路運營, 和推廣快捷、高效



范氏鐵工廠

防盜門窗.自動大鐵門(保證大門不會變歪,

歡迎團購,便宜5%-10%) 開門機修理,鐵欄杆修理,換新.陽台扶手. 出售鐵欄杆,大門,柱子等..承接各種焊接,

修理工作. 保證質量.良好的售後服務 713-598-8889 (中文) ●誠請電焊工



832-734-6808 電 腦 專 家

電腦維修,IT技術支持 辦公室電話/網絡佈線,VoIP電話服務 商業高淸監控安裝維修,數碼IP 4百萬像素起 POS 軟硬件,保證最優惠價

Express Computer Solutions Tel: 713-823-6863 www.expresscs.net

免費太陽能

2021年-26% 太陽能設備總額85%

商業大樓,免費置換新屋頂



Fortune-Teller

832–620–0006 Mattress for sale Amber靈媒和塔羅牌算命 擁有35年上天付予的能力-問事業,問愛情,問未來 婚姻挽回,解惑,事業起色,工作投資,心靈淨化及治癒. 一切都會保密到家。僅限預約。 Psychic and tarot Card reading by Amber. Advice given on

中信搬家公司 (當天電話,當天搬)

政府註冊TXDD363224B 優質服務,誠實可信

26年搬家經驗,質量保證。公司備有大中小型

封閉貨車,專經營長短途搬運,住家,公寓辦公室

三角鋼琴,貴重物品,碼頭提貨,有保險,

免費提供紙箱 832-561-7776 國語

24小時服務 832-367-6090 國,越南,廣東

床墊世界

腰酸背疼,輾轉難眠? 夢想一覺睡到自然醒? 還好有30多年老字號的床墊世界,專賣各種超硬 實木板床墊和彈簧床墊. **美國生產,質量最優,**

價格最平,款式最齊,市內冤費送貨 ※另有廠家直銷各式家具及自動淸洗抽油烟機 請電:**713-777-1188** (近59,離中國城5分鐘) 6121 Hillcroft Ave, Ste M1, Houston, TX 77081 www.mattressworldhouston.com



聯邦稅務 Credit 2022年-22%

5年內全額稅務折舊共抵扣111%5年內 電話: 832-888-2296

> 政府註冊 ID 200897974, 執照號碼: TXLic006575605C 品質保證,價格便宜,32年專業經驗,免費到府估價 往Austin, Dallas, San Aotonio 特價優惠. 本公司有各大小貨車,專門長/短途搬運, 公寓、住家、辦公室、鋼琴 (10% Off w/AD廣告)

四季搬家公司 (需每天運者有特惠)

英文電洽: 281-903-7688 832-867-5467 或上網查詢: http://www.allseasonsmove.com

拉貨.搬家.運東西.

貨運公司.專業搬家

聯合搬家公司 公寓住家,公司搬運

unitedmoving.tx@gmail.com



(O)281-933-1555 (F) 281-933-2953

ove Business. Marriage. Career. Reuniting love ones cleansing

&Spiritual healing. 35 years of of born gift experience -

all readings are private and confidential

by appointment only. Call (English): 281-606-9032

www.swmoving.com

Email: mike.kuo@swmoving.com ●公寓,住家,辦公室,倉庫遷移。

●市區內、紐約、加州、全美長途、回國傢俱 包裝及自用車運送。

●政府合法執照,25年經驗,工作保證,誠信可靠 北夏接送服務

誠信可靠,安全準時.



順豐搬家快運

居民.公司.倉庫.鋼琴. 家具拆裝,跨州長途搬運 只要你需要, 我們一定"搬"到.

832-966-6077

各種家庭/倉庫/ 辦公室/搬家。 專線休斯敦-洛杉磯

281-797-9898

《如意》搬家

短長途專業搬運鋼琴 電:713-783-3789通 626-297-9888 國臺英

Transportation

機場,碼頭,一切接送

保證最低價. 有4人7人座服務

local and long distance, call now for free quote! More Than 18 years Experience MOVING bes 。best price Guaranteed.保證最好價格 Call: 832-289-6211

長短途搬運832-265-9258

超過23年專業經驗, 冤費估價

電話:

碼頭提貨,代客送貨

832-382-5645





If you would like to share news or information with our readers, please send the unique stories, business

Southern Daily News is published by Southern News Group Daily

Southern

news organization events, and school news to us including your name and phone number in case more information is needed.

For news and information consideration, please send to News@scdaily.com or contact

John Robbins 281-965-6390 Jun Gai 281-498-4310

Publisher: Wea H. Lee **President:** Catherine Lee **Editor:** John Robbins

Address: 11122 Bellaire Blvd., Houston, TX 77072 E-mail: News@scdaily.com



Inside C2

Wednesday, August 04 2021

Investigators say New York Governor Cuomo sexually harassed 11 women

NEW YORK, Aug 3 (Reuters) - An investigation into accusations of sexual harassment by New York Governor Andrew Cuomo found that he groped, kissed or made suggestive comments to 11 women and created a "toxic" workplace in violation of the law, the state's attorney general said on Tuesday, with the White House calling the allegations abhorrent.

In a recorded statement issued after Attorney General Letitia James unveiled the findings of the five-month independent inquiry, Cuomo denied he had acted inappropriately and made clear he has no plans to resign. The civil investigation will not directly lead to criminal charges against Cuomo.

Cuomo, a third-term Democratic governor who has served in the post since 2011, called the findings inaccurate and unfair and said his words, gestures and demeanor were misinterpret-

ed and were always intended to convey warmth to the women.

The findings of the inquiry, detailed in a scathing 168-page report, dealt a devastating blow to Cuomo - once seen as a possible presidential candidate - and could hinder his administration.

"What this investigation revealed was a disturbing pattern of conduct by the governor of the great state of New York," said James, a Democrat. "These 11 women were in a hostile and toxic work environment."

President Joe Biden, a fellow Democrat who has previously said Cuomo should resign if the allegations were shown by an investigation to be true, plans to give his reaction later in the day, White House spokeswoman Jen Psaki told reporters.

"I don't know that anyone could have watched this morning (James' briefing) and not found the allegations to be abhorrent. I know I certainly did," Psaki said.

The report's findings prompted some U.S. lawmakers and senior New York Democrats to demand Cuomo's resignation, underscoring the swift fall for a governor who had became nationally popular last year in the early days of the



COVID-19 pandemic by presenting himself as an authoritative figure in daily televised news conferences. The report said one woman Cuomo targeted was a state trooper. Anne Clark, who helped run the inquiry, said Cuomo stood behind the trooper in an elevator and "ran his finger from her neck down her spine and said, 'Hey you." Cuomo also ran an "open hand from her belly button to her hip where she carries her gun," Clark added. The trooper, according to Clark, said Cuomo inappropriately touched her from "her chest to her privates."

Cuomo, a divorced father of three adult daughters, said he would "not be distracted" from his work battling the pandemic, a sign he has no intention of

"I want you to know directly from me that I never touched anyone inappropriately or made inappropriate sexual advances," Cuomo said. "I am 63 years old. I've lived my entire adult life in

public view. That is just not who I am. And that's not who I have ever been."

New York Governor Andrew Cuomo speaks during a news conference in New York City, New York, July 6, 2021. REU-TERS/Jeenah Moon New York Governor Andrew Cuomo makes a statement in this screen grab taken from a pre-recorded video released by Office of the NY Governor, in New York, U.S., August 3, 2021. Office of Governor Andrew M. Cuomo/Handout via REUTERS New York State Attorney General, Letitia James, speaks at a news conference regarding a probe that found New York Governor Andrew Cuomo sexually harassed multiple women, in New York City, New York, U.S., August 3, 2021. REUTERS/Eduardo Munoz

New York Governor Andrew Cuomo makes a statement in this screen grab taken from a pre-recorded video released by Office of the NY Governor, in New York, U.S., August 3, 2021. Office of Governor Andrew M. Cuomo/Handout via REUTERS

"The facts are much different than what has been portrayed,"

'BLANKET DENIALS'

The report rejected Cuomo's suggestions that his conduct was an innocent reflection of an affectionate Italian-American culture in which he was raised. Investigators found little credibility in his "blanket denials and lack of recollection as to specific incidents."

"What these witnesses - and many others - described is not just old-fashioned, affectionate behavior - it was sexual harassment," the report concluded. Carl Heastie, who as speaker of the Democratic-controlled New York Assembly has authorized an impeachment investigation into Cuomo's conduct, said the governor is "not fit for office."





Southern News 美南新聞







美國美南網



西瓜视频



Facebook Page: Southern News 美南新聞





Instagram ID: Southern News

星期三

CORONAVIRUS DIARY 08/03/2021



Publisher Southern Daily Wea H. Lee

Southern News Group Chairman / CEO Chairman of International Trade & Culture Center Republic of Guiana Honorary consul at Houston Texas







Association. He was

not just a pioneer in

leadership brought

Chinese Americans to

town. They all worked

Chinatown. His

many dedicated

so hard to make Chinatown a great

's capital. The

under it a lot of

beautiful and colorful

Chinatown Gate and

businesses and many

tourists taking photos

and shopping and

dining. Uncle Lee

Today a United Air airliner brought me back to Washington, DC, the nation's capital. This is the first time I have come back to DC since the coronavirus pandemic began.

Almost thirty years ago when my brother Dan and I walked through the DC Chinatown, we remembered Uncle Lee who was the one who greeted us at the Chung Wah

hearts. Today when I visited

Chinatown again, all the streets have been changed to a big sports complex and new shops, but the gate is still shining and bright.

I Am Back In The

passed away years

ago but his friendly

smile is always in our

I am back in DC to visit the Guinea Ambassador Yansane. He will go back to Africa soon and talk about our trade mission.

I love being in Washington DC, the power capital of the world. Maybe I should spend more time here and continue to pursue my dream.

The world is changing and so do the politics. We are so fortunate to be a media person. We can witness so many politicians who travel up and down in their careers.





iTalkBB





















Editor's Choice



Representative Alexandria Ocasio-Cortez (D-NY), talks with Kamala Lyles, 20, during a demonstration outside the U.S. Capitol to protest the expiration of the federal moratorium on residential evictions, in Washington. REUTERS/ Evelyn Hockstein



Mikel Merino of Spain and Maya Yoshida of Japan react after a penalty that was later overruled by VAR during their semifinal soccer match at the Tokyo Olympics. REUTERS/Kim Hong-Ji



Bronze medallist Simone Biles of the United States celebrates on the podium after the women's beam final at the Tokyo Olympics. REUTERS/Mike Blake



Tara Davis of the United States in action during the women's long jump final at the Tokyo Olympics. REUTERS/Athit Perawongmetha



Karsten Warholm of Norway reacts after crossing the line to win gold and set a new world record in the men's 400m hurdles at the Tokyo Olympics. REUTERS/Lucy Nicholson



Simone Biles of the United States watches from the artistic gymnastics all-around final from the stands at the Tokyo Olympics. REUTERS/ Mike Blake



World Economic Forum Launches Coalition To Tackle Harmful Online Content



Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

is extremely relevant."

formation, Ukraine

Pornography
Child Pornography
Copyright infringement
Defamation
Grooming

platform, can look into.

Sexual exploi

H.E. Mykhailo Fedorov, Deputy Prime

Minister and Minister of Digital Trans-

"In order to improve digital safety, it is

imperative that we accelerate public-pri-

vate cooperation. This is an area that the

World Economic Forum's Global Coa-

lition for Digital Safety, as an impartial

H.E. Johnny G. Plate, Minister of Com-

munications and Informatics, Indonesia

"The significance of national and inter-

national collaboration, multistakeholder

engagement and investment in holistic

solutions to address the proliferation of

global online harms has never been more

important. I am so pleased to be part of

the World Economic Forum's Digital

Content Safety initiative and to have an

opportunity to raise awareness about eS-

afety's multifaceted approach to helping

our citizens have safer, more positive

experiences online. Securing harmoniza-

tion across jurisdictions to avoid a patch-

work and fragmentation of online safety

legislation, governance arrangements

and national online safety measures

Julie Inman Grant, eSafety Commis-

sioner, Australia, "Global online safety is

a collective goal that must be addressed

by working across borders as well as

should be a priority for us all.

Menacing / offensive

The World Economic Forum has announced that it is launching a Global Coalition for Digital Safety which will accelerate public-private cooperation to tackle harmful content online.

It will serve to exchange best practices for new online safety regulations, take coordinated action to reduce the risk of online harms, and drive collaboration on programs to enhance digital media literacy

With the growing challenge of health misinformation, violent extremist and terrorist content, and the exploitation and abuse of children online, there is an urgent need for more deliberate global coordination to improve digital safety.

"The Forum recognizes this problem is only growing in size and complexity. This Coalition serves to bring together leaders in the public and private sector to cooperate globally on solutions that will ultimately reduce the consumption and distribution of material that is causing harm – especially to vulnerable members of our population," said Cathy Li, Head of Media, Entertainment, and Sport Industries at the Forum.

Coalition members highlighted the need to act more proactively when it comes to digital safety and the importance of further cooperation:

"All the processes of the modern world are connected to the internet and information technologies. But at the same time, when we speak about high-tech processes, 'digitalization', we always know about the main goal – to create a safe online environment for our citizens. Therefore, the global initiative to create purposeful cooperation between states, organizations and businesses by individual nations. We look forward to collaborating with international Coalition members to reduce the risk of online harms and build a safer life online for everyone." Dame Melanie Dawes, Chief Executive, Ofcom, UK

"We believe that everyone should be free to share without harassment or abuse." Chris Priebe, Executive Chairman, Two Hat Security



"Technology offers tools to learn, connect. play, and contribute to solving some of the world's great-

est challenges. But digital safety harms remain a threat to these possibilities. As the World Economic Forum is uniquely positioned to accelerate the public-private collaboration needed to advance digital safety globally, Microsoft is eager to participate and help build whole-of-society solutions to this whole-of-society problem." Courtney Gregoire, Chief Digital Safety Officer, Microsoft.

A framework proposed in the new report, Advancing Digital Safety, will serve to better protect users online. It is centered on industry standards which establish a safety baseline, together with regulation to govern enforcement. Coalition members are committed to charting a course that will resolve key tensions in privacy, safety, expression, business incentives and corporate versus public responsibility to effectively minimize the risk of harms encountered online. (Courtesy weforum.org)

Advancing Global Digital Content Safety Through A Global Coalition

The Global Coalition for Digital Safety aims to accelerate public-private cooperation to tackle harmful content online and will serve to exchange best practices for new online safety regulation, take coordinated action to reduce the risk of online harms, and drive forward collaboration on programs to enhance digital media litera-

Our Approach To The Problem

Advancing Global Digital Content Safety is an initiative focusing on solutions to tackle the spread of harmful content online. Online content has the power to influence minds, incite action, and shape the fabric of society. What is posted and shared on the internet has proliferated substantially, leading to questions on how to reduce the spread of harmful content, particularly across social networks, search engines, streaming services, and others within a layered internet ecosystem.

BUSINESS

This initiative aims to explore solutions to advance indus-

try and regulatory progress in the area of digital content safety. Taking into account and developing further the outcomes of the previous and current initiatives on the topic, the analysis will be centered around three main workstreams:

1. Content Moderation: This workstream will look at current practices used by platforms to define harmful content and take action on such content, highlighting best practices for processes of categorizing, detecting, reporting, and governing content, as follows:

•What practices are currently in place to moderate content on major platforms?

·What is the current balance between safety and free expression implied or stated based on content moderation decisions we have seen to date?

•What are the best practices for developing and executing on the necessary tools, processes, governance, and reporting to moderate content effectively?

•For harmful content with a clear definition, how can detection and removal be improved?

•For content with a less clear definition of harm, how can decisions be made more transparently?

•What independent audit-HARMFUL ing may be needed and how would this function? •What metrics, if any, should be used to assess performance of content moderation

practices?

•How can content moderation best practices be harmonized across the media ecosystem to enhance public accountability? 2. Regulation and Liability: This workstream will look at current regulation of platforms globally, highlighting various approaches to assigning responsibility / liability for third party content across social networks, search engines, and other internet companies

•What is the responsibility for addressing harmful content across the internet stack? •How do current liability laws (e-Commerce directive, section 230 of CDA) impact content on platforms?

•How should social platforms be treated when it comes to content liability (on the spectrum of publisher to distributor)? •Is a two-tiered regulatory approach needed, and how would this function effective-

•Should concept of fiduciary duty be regulated upon platforms?

•Should specific measures / targets (e.g. exposure) be enforced with regulation? •What are the most effective remedies to put in place if a company has violated regulations related to content on its platforms?



be in conflict with regulation that improve privacy, how should regulation be effectively coordinated to optimize for consumer well-being?

3. Business Model and Competition: This workstream will analyze the impact of an engagement-driven business model as well as the role of competition in addressing exposure to harmful content while considering impacts to innovation

and growth •What is the role of increased competition in addressing exposure to harmful content?

•Would increased competition be effective in reducing (in part) the average exposure to harmful content - how could this be modelled?

•How do various consumer well-being goals (price, security, safety from harmful content, choice, privacy, etc.) need to be balanced here?

•How do current business model practices – focused on maximizing user engagement to drive advertising revenue - impact

the type of content that users see? •Are current business model practices incompatible with long-term goals of gaining user trust and avoiding engaging in controversial content governance decisions? If so, what long-term strategic shifts could be taken by platforms to

maintain or grow profits whilst reducing



definition (e.g., child sexual exploitation) - Harms with a less clear definition (e.g., disinformation)

- In light of COVID-19, we will specifically focus on health-related misinformation The report culminating the findings of this work can be found here: https://www. weforum.org/whitepapers/advancing-digital-safety-a-framework-to-align-global-action

This initiative is now focused on driving forward solutions through the work of the Global Coalition for Digital Safety which can be found here: https://www.weforum. org/global-coalition-for-digital-safety/ home (Courtesy weforum.org)



Pandemic Brain: Half Of Americans Fear They'll Never Fully Recover



From COVID Pandemic Stress

Illustration by John S. Dykes

Compiled And Edited By John T. Robbins, Southern Daily Editor

In record numbers, Americans are anxious, worried, sleep-deprived, distracted, and depressed. The Covid-19 pandemic's triple whammy of an invisible and omnipresent threat (coronavirus infection), profound disruptions in daily life, and uncertainty for the future has thrust many people into a chronic, high-stress state that is, let's just say, less than optimal for rational thinking or any other sort of higher-order cognitive functioning.

While the Covid-19 pandemic rages on worldwide, the immediate mental health impact of this collective trauma is coming into focus even as the outlook for longterm psychological effects remains considerably fuzzier.

Are we experiencing a pandemic of mental illness? Much has been reported about the ill-termed "mental health pandemic" that seems to be surging through the U.S. and other countries in lockstep with lockdowns and the death, societal disruption, and economic devastation of the viral pandemic. Many experts have sounded the alarm for an approaching tsunami of psychological maladies that could sink an already overburdened mental healthcare system.



A growing cache of data seems to bear out those fears. One of the most recent, a population survey conducted in April and May, found a three-fold increase in depression since the pandemic began. The researchers examined mental health problems relative to 13 pandemic-specific stressors, including loss of a job, death of someone close to you due to Covid-19, and financial problems (see box for full list). The more stressors people reported, the more likely they were to also report symptoms of anxiety and depression.

Other studies show similar rises. From April to June, the Census Bureau tracked anxiety and depression symptoms among Americans in weekly emergency surveys, finding a sharp rise in both. In a Kaiser Family Foundation Health Tracking Survey conducted in July, more than half of U.S. adults (53 percent) said worry and stress related to coronavirus has had a negative impact on their mental health, up from 39 per-

COMMUNITY

cent in Mav

Half of Americans say that the COVID-19 pandemic has been so stressful they worry they'll never fully be able to de-stress, even after it's all over.

A survey of 2.000 Americans finds stress levels have been so bad since 2020 that 25 percent would go as far as escaping to a cabin in the woods by themselves in order to get away from the daily stresses of life. Another 15 percent would need to be even more remote, choosing a desert island as their de-stressing sanctuary. Crucially, respondents add they'd have to be totally alone to truly be able to de-stress. The study, conducted by OnePoll and commissioned by CBDistillery, also finds that for many, getting rid of stress is all about the finer things in life. In fact, 35 percent of respondents think a trip to a luxury resort would do the trick.

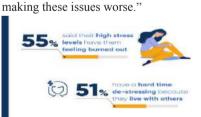


De-stressing still takes work The average American feels they would

need 10 days in their ideal location to completely de-stress. This is borne out by the numbers, too; 55 percent admit their current stress levels have left them feeling burnt out.

Researchers also discovered that stress has a major impact on personal relationships. Seven out of 10 Americans say they get upset or frustrated with someone in their household for no reason at least once a week. These spats aren't surprising though, as 51 percent admit they find it difficult to de-stress because they live with others.

"Sometimes it's the smallest things that can trigger stress," says a spokesperson for CBDistillery in a statement. "Our results found 45 percent of respondents admitted their coping mechanisms for dealing with stress aren't the healthiest - which can then create a cycle of stress,



With all of this in mind, it's no wonder 46 percent say they're desperate for a more effective way to handle stress. Nearly three in five respondents believe just having one extra hour of free time to do nothing every day would help their stress levels immensely.

Entertainment is the top coping mechanism for pandemic stress

In attempts to find their happy place and find peace, some of the top coping mechanisms Americans use include listening to music (45%), taking a walk (38%), binge-watching TV (33%), and exercising (29%). Other common coping mechanisms include cuddling with a pet, taking deep breaths (both 29%), eating a snack (28%), reading a book (26%), and playing video games (24%).

"It's clear Americans are desperate to find a solution for their stress," the spokesperson adds. "Whether it's grabbing your favorite snack, taking a walk there are so many things you can try until you find what works for you."

Related

From The CDC: Coping With Stress

The COVID-19 pandemic has had a major effect on our lives. Many of us are facing challenges that can be stressful, overwhelming, and cause strong emotions in adults and children. Public health actions, such as social distancing, are necessary to reduce the spread of COVID-19, but they can make us feel isolated and lonely and can increase stress and anxiety. Learning to cope with stress in a healthy way will make you, the people you care about, and those around you become more resilient.

Stress can cause the following:

numbness, or frustration. Changes in appetite, energy, desires, and interests. Difficulty concentrating and making decisions. Difficulty sleeping or nightmares. Physical reactions, such as headaches, body pains, stomach problems, and skin rashes. Worsening of chronic health problems. Worsening of mental health conditions. Increased use of tobacco, alcohol, and other substances

It is natural to feel stress, anxiety, grief, and worry during the COVID-19 pandemic. Below are ways that you can help yourself, others, and your community manage stress.



Healthy Ways to Cope with Stress

•Take breaks from watching, reading, or listening to news stories, including those on social media. It's good to be informed, but hearing about the pandemic constantly can be upsetting. Consider limiting news to just a couple times a day and disconnecting from phone, tv, and computer screens for a while.

•Take care of your body.

•Take deep breaths, stretch, or . Meditate. Try to eat healthy, well-balanced meals. Exercise regularly. Get plenty of sleep. Avoid excessive alcohol, tobacco, and substance use. Continue with routine preventive measures (such as vaccinations, cancer screenings, etc.) as recommended by your healthcare provider. Get vaccinated with a COVID-19 vaccine when available.

•Make time to unwind. Try to do some other activities you enjoy.

•Connect with others. Talk with people you trust about your concerns and how you are feeling.

•Connect with your community- or faith-based organizations. While social distancing measures are in place, try connecting online, through social media, or by phone or mail. (Courtesy https:// www.studyfinds.org/ and CDC.gov)

星期三 2021年8月4日

國際電視15.3《美南時事通 没有觀象的奧運會 仍收獲了世界的掌聲

(本報記者黃梅子)東京奧運會員 是歷史上最獨特的一屆奧運會,先是因 為新冠疫情推遲一年[,]然後又因為要控 製疫情,不得不改成沒有現場觀衆的奧 運會。最終,東京奧運會將在8月8日 閉幕,爲世人留下一份特殊的"奧運遺 產"!

17天的奧運時間裏,絕大多數比賽 場地內,將沒有吶喊助威的觀衆,沒有 排山倒海的人浪……現代奧林匹克史上 首次延期舉行的奧運會,一切都那麼與 衆不同。

但正如國際奧委會主席巴赫所言, 奧運會的意義是讓全世界相聚在一起, 200多個國家和地區的奧委會與國際奧 委會難民代表團一起,在一個國家、一 個城市、一個運動員村和平相聚,在同 一規則下競技。

2013年,日本成功申奧,東京獲得 2020年夏季奧運會承辦權。當時人們不 會想到,這會是最坎坷的一屆奧運會。

2020年3月24日,東京奧運會因 爲新冠疫情官布推遲一年舉辦。自此, 關於"再次推遲"或者"取消"的聲音 就一直沒有停息,東京奧運會前行的每

今年7月8日,日本政府發布第四 次"緊急事態宣言",決定首都圈1都3 縣(東京都、埼玉縣、干葉縣、神奈川 縣)空場辦賽;17日,奧運村出現首例 工作人員新冠檢測陽性病例;一天後, 奧運村兩名運動員新冠檢測呈陽性…… 開幕在即,東京奧運會仍深受疫情困擾

既然如此,爲什麽還非要堅持舉辦

能夠參賽並站在奧運會 最高領獎臺,是每個運動員 的夢想。對他們來說,有多 少個4年可以等待?!

如果取消奧運會,會毀 掉全球11000余名運動員的 夢想。很多人不知道,運動 員有多麽珍視奧運會。在這 種情況下,國際奧委會和日 本政府決定2021年一定要 完成本該在2020年舉辦的 東京奧運會。作為全世界最 著名的體育盛事,現代夏季 奧運會自誕生以來,僅在 1916年、1940年、1944年 因爲兩次世界大戰取消。

5年前,奧運會旗從 裏約抵達東京時,東京奧組 委特意在機場掛出一個"東 京1964—東京2020"的橫 幅,個中意義不言而喻。

1964年東京奧運會的 成功舉辦,象征著日本走出 二戰後的陰影,並進入到經 濟高速發展的黃金時代。

日本對再次成功舉辦寄 予厚望。首相菅義偉曾表示 :"大約40億人將會通過 電視觀賽,這將是向全世界

展示日本從大地震中復蘇、向孩子們傳 遞夢想與感動的機會。"

實際上,東京奧運會籌辦走到今天 ,能否如期舉辦已經不單單關乎日本、 關乎體育,而與全球政治、經濟、社會 等緊密相連。

"更快、更高、更強"之後,有提

議將"更團結"加入奧林匹克格言。在 全球新冠疫情依然難止的時候,一屆奧 運會的成功舉辦,無疑將極大提振全球 共同抗疫的信心。

0:00 / 28:07

此時,人們更加迫切地需要一場奧 運會, 去展示人類終將戰勝病毒、走出 困境的決心。

走過125年,現代奧林匹克運動歷

經種種困境,但無論疾病、恐襲還是戰 争,都不能阻擋人類追尋奧運夢想的步

1972年的慕尼黑奧運會上,曾發生 多名以色列運動員遭殺害的嚴重政治恐 怖事件。但奧運會僅僅暫停了34個小時 便重啓,最終順利完賽。

這一次,即便沒有觀衆,奧運會也

依然能夠收獲"掌聲"!

在不知道這條黑暗隧道將要走多久 的時候,希望奧運聖火能在隧道盡頭成 爲一盞明燈。期待在所有人的努力、團 結與堅持下,東京奧運會最終圓滿閉幕 ,爲世人留下一份特殊的"奧運遺產"

請看《美南時事通》美南新聞總編 輯蓋軍和德州資深律師包傑生、僑領陳 柯博士談沒有觀衆的東京奧運會, 仍收 獲了世界的掌聲!

請關註美南國際電視15.3頻道《美 南時事通》,也可以通過iTalkBB平臺收 看。美南新聞網站 scdaily.com,也可以 在youtube上搜索Stv15.3 Houston, 訂閱 美南新聞頻道,隨時收看美南國際電視 的節目。





















(832)380-8885 **Business Hours:** MON-SUN: 9:00AM-8:00PM

本報記者秦鴻鈞報導



























